



즉시 배포용: 2022년 3월 16일

KATHY HOCHUL 주지사

HOCHUL 주지사, 프랑스 기업 **LA FERMIÈRE**가 제니시 카운티에 **2,500만 달러**의 새로운 생산 시설을 건설할 것이라고 발표

*이 기업, 바타비아의 **Genesee Valley Agri-Business Park**에 **45,000평방피트** 요구르트 및 유제품 디저트 제조 공장 건설 예정, 최대 **135개의** 새로운 일자리 창출 약속*

*지역사회를 활성화하고 경제 성장을 견인하기 위한 이 지역의 종합 전략인 "**Finger Lakes Forward**"를 보완하는 뉴욕주 투자*

AG 공원의 La Fermière의 소포 사진은 [여기에서](#) 확인 가능합니다.

Kathy Hochul 주지사는 오늘 가족 소유의 프랑스 요구르트 및 디저트 회사인 **La Fermière**가 뉴욕주에 미국 생산 공장을 설립할 것이라고 발표했습니다. 이 회사는 바타비아의 **Genesee Valley Agri-Business Park**에 **45,000평방피트**의 요구르트 및 유제품 디저트 생산 시설을 건설하기로 약속했으며, 향후 추가 확장 계획을 가지고 있습니다. 그 결과, **La Fermière**는 이 지역에 최대 **135개의** 새로운 일자리를 창출할 수 있을 것으로 예상하고 있습니다. 또한, 이 회사는 세계적으로 유명한 유제품을 만들기 위해 뉴욕 낙농가들이 제공한 수백만 파운드의 우유를 사용할 것입니다. 농업은 지역 경제를 활성화하고 성장시키기 위해 진행하고 있는 포괄적인 계획인 지역에서 고안된 **Finger Lakes Forward** 계획의 핵심 요소입니다.

Hochul 주지사는 이렇게 말했습니다. "우리는 **Finger Lakes** 지역에 일자리와 기회를 제공하는 제니시 카운티에 온 **La Fermière**를 환영하게 되어 자랑스럽습니다. 이번 투자는 핑거레이크에 대한 우리의 과감한 경제 회복 계획이 효과를 발휘하여 새로운 기업을 유치하고 지역 전체의 지역사회가 성장하고 번영하는 데 도움을 주고 있음을 열심히 드러냅니다."

1952년 프랑스 마르세유에서 설립된 이 회사는 2002년 **Groupe Tarpinian**에 의해 인수되었습니다. 2010년대 중후반, **La Fermière**는 지속가능하게 포장된 프렌치 요구르트를 미국 시장에 출시하기 위해 뉴욕주에 본사를 둔 공동 포장업체와 협력하기 시작했습니다. 이 회사는 최첨단 제조 시설을 위해 전국 곳곳에 입지할 것을 고려했지만 주정부와 지역 경제 개발 파트너들의 집중적인 지원 덕분에 뉴욕을 선택했습니다.

La Fermière 사장 겸 최고경영자인 **Jean-Jacques Tarpinian**은 이렇게 말했습니다.

"뉴욕 바타비아에 최초의 요구르트 및 디저트 생산 시설을 건설하는 프로젝트를 시작하게 되어 매우 기쁩니다. 주정부와 **GCEDC** 팀의 큰 지지가 우리의 결정에 상당한 도움이 되었습니다. 바타비아 현장은 성공을 위한 당사의 주요 요구 사항인 양질의 우유와 대형 크림 공급, 물류 허브 및 인력 가용성에 부합합니다. 우리는 매년 6백만 갤런의 우유를 소비할 것이기 때문에 우유 생산의 핵심인 지역 농부들과 가까이 위치하는 것이 중요했습니다. 5년 동안 미국 시장에서 우리의 입지는 우리의 예상을 뛰어넘었습니다. 이 최첨단 시설은 혁신적인 레시피와 공정으로 최고의 자연 요거트와 디저트를 제조함으로써 큰 기회를 제공하는 미국 시장에서 우리의 야심찬 목표를 달성하는 데 도움이 될 것입니다."

엠파이어 스테이트 개발공사 부 커미셔너이자 사장 겸 최고경영자 임명권자인 **Hope Knight**는 이렇게 말했습니다. "바타비아에 들어서는 **La Fermière**의 새 공장은 농부들을 부양하고, 낙농 산업의 지속적인 성장과 성공을 뒷받침하는 보수가 좋은 지역 일자리를 추가하며, 이 지역의 농업 기반을 더욱 강화할 것입니다. 생산 시설을 이곳에 설립하기로 한 회사의 결정은 뉴욕주가 농업 분야의 선두주자라는 것을 추가로 증명해 줍니다."

제니시 카운티 경제 개발 센터 사장 겸 최고경영자인 **Steven G. Hyde**는 이렇게 말했습니다. "**La Fermière**가 미국 사업부를 제니시 카운티에 배치하기로 결정한 것은 **Genesee Valley Agribusiness Park**와 같이 조속히 착공 가능한 장소에 투자하는 것이 훌륭한 회사들을 뉴욕으로 유치한다는 것을 보여줍니다. 식품 및 음료 제조 인력을 지속적으로 늘려가는 이 프로젝트를 성공시키기 위해 **La Fermière**와 협력하게 되어 기쁩니다. **Hochul** 주지사의 리더십 덕분에 기업들은 뉴욕에서 성장하는 데 적합한 부지와 준비된 지역사회를 찾고 있습니다."

주정부 농무부 커미셔너인 **Richard A. Ball**은 이렇게 말했습니다. "우리는 **La Fermière**가 뉴욕주에서 낙농업을 위한 큰 성과인 제니시 카운티에서 사업을 확장해 나가는 것을 환영하게 되어 자랑스럽게 생각합니다. **La Fermière**는 뉴욕을 선택함으로써 새로운 사업체를 유치하고 모두가 즐길 수 있는 맛있고 세계적인 수준의 유제품을 생산하는 우리 주 낙농 산업의 강점과 다양성을 강조했습니다. 뉴욕에 **La Fermière**의 미국 생산 시설을 갖게 되면 새로운 일자리가 창출되고 뉴욕 낙농농가의 우유 수요가 증가할 것이며, 이는 분명 낙농농가와 우리 지역사회에 윈윈이 될 것입니다. 우리는 **La Fermière**가 이곳에 정착하고 **Genesee Valley Agribusiness Park**의 지속적인 성공과 확장을 기대합니다."

Edward A. Rath III 상원의원은 이렇게 말했습니다. "우리 지역사회에서 일자리를 창출하는 것은 매우 중요합니다. 우리 경제는 팬데믹 기간 동안 어려움을 겪었고, 새로운 기회를 창출하는 것은 활성화에 도움이 될 것입니다. 저는 제니시 카운티에 생산 시설을 구축한 **La Fermière**를 칭찬하고 바타비아에 이 좋은 기회를 누리게 된 것을 축하드립니다."

Stephen Hawley 하원의원은 이렇게 말했습니다. "La Fermière가 바타비아에 있는 Genesee Valley Agri-Business Park에 터를 잡은 것은 우리 지역이 실제로 뉴욕주 내에서 급성장하고 있는 농경지 비즈니스 핫스팟이라는 또 다른 신호입니다. Genesee Valley Agri-Business Park는 제조업체들이 고품질의 지역 유제품을 이용할 수 있도록 지원함으로써 우리 농촌 경제를 다음 세대로 도약시키고, 우리 농부의 생산물을 전국 식료품점에 더 많이 공급하고, 우리의 고도로 숙련된 노동자들에게 일자리를 제공하는데 도움을 주었습니다. 이는 우리 농촌 경제 발전에 엄청난 자산이 되었으며, 그 성공은 우리 농부들이 대규모로 특산물을 생산하고자 하는 기업들에게 제공할 수 있는 품질의 증거입니다."

제니시 카운티 입법부 의장인 **Shelley Stein**는 이렇게 말했습니다. "La Fermiere를 제니시 카운티로 유치하남고 우리 젊은이들을 위해 훌륭한 경력을 쌓을 수 있는 또 다른 기회를 만들어준 Hochul 주지사County께 감사드립니다. La Fermiere와 O-AT-KA Milk Products, Dairy Farmers of America, HP Hood, Upstate Niagara Cooperative 및 Yancey's Fancy의 최근 투자는 제니시 카운티가 낙농 가공 성장을 위한 이상적인 장소임을 시사합니다. 이러한 투자는 우리 농장 가족, 고도로 숙련된 헌신적인 농장 근로자, 견고한 농업 경제, 환영받는 지역사회에 엄청난 긍정적인 영향을 미칩니다."

타운 감독관인 **Greg Post**는 이렇게 말했습니다. "바타비아 타운은 우리의 농업 기업 경제에 대한 또 다른 투자를 환영하게 되어 기쁩니다. La Fermiere의 고품질 제품과 운영은 낙농 가공, 강력한 인력 교육, 그리고 비즈니스 성장을 지원하기 위한 헌신이라는 우리 커뮤니티의 허브에 매우 적합합니다."

핑거 레이크스 지역경제개발 위원회 공동위원장 겸 그레이터 로체스터 상공회의소(Greater Rochester Chamber of Commerce) 대표 겸 최고경영자인 **Bob Duffy** 및 뉴욕주립 대학교 제네소 캠퍼스 학장인 **Denise Battles** 박사는 이렇게 말했습니다. "낙농업은 지역 경제의 주요 원동력입니다. 이는 제네시 카운티와 지역 전체에 실로 놀라운 소식입니다. 우리는 이 프로젝트가 탄탄한 고용 기회를 창출하는 동시에 핑거레이크 지역 전역에서 이용할 수 있는 강력한 낙농 산업을 지원할 것이기 때문에 번창하는 Ag-Park에 이러한 중요한 투자를 선택한 La Fermière에게 감사를 표하고 싶습니다."

Cornell AgriTech의 뉴욕주 식품농업 우수성 센터(New York State Center of Excellence for Food and Agriculture)의 사무 총장인 **Catharine Young**은 이렇게 말했습니다. "La Fermière는 최고의 요구르트 회사이며, 우리는 그들이 웨스턴 뉴욕에서 일자리, 경제 성장, 그리고 유제품 산업을 확장하고 있다는 사실에 매우 기쁩니다. 이제 그 어느 때보다도 소비자들은 현지에서 생산된 식품을 필요로 하고 농부들은 그들의 수익성을 높이기 위해 우유 판매점을 필요로 합니다. 뉴욕은 계속해서 북동부에서 주도적인 농업 주이며, 코넬 대학교는 경제 개발, 식품 과학, 낙농 생산 및 인력 개발에 대한 방대한 전문 지식을 공유하여 회사와 낙농 산업의 성장과 번영을 도울 준비가 되어 있습니다. 우리는 La Fermiere와 지속적으로 협력하여 제품 라인을 늘리고 우리 주에

새로운 최첨단 공장을 건설할 수 있기를 기대합니다. 이 환상적인 프로젝트를 실현하기 위해 함께 협조해주신 모든 분들께 머리숙여 감사드립니다."

Greater Rochester Enterprise 사장 겸 최고경영자인 **Matt Hurlbutt**은 이렇게 말했습니다. "바타비아의 **Genesee Valley Agri-Business Park**에서 **La Fermiere**가 시설을 확장함에 따라 이 회사는 뉴욕주 낙농장의 중심부에 위치하여 물류 업무를 지원하기 위해 완전히 통합된 공급망을 이용할 수 있게 되었습니다. **La Fermiere**는 뉴욕의 그레이트 로체스터 지역에 있는 250개 이상의 식음료 회사와 공급업체에 합류하여 지역의 풍부한 농업 자원, 세계적 수준의 R&D 자원, 정밀 제조, 엔지니어링 및 포장 분야에서 잘 훈련된 인력을 활용하고 있습니다."

Invest Buffalo Niagara 사장 겸 최고경영자인 **Tom Kucharski**는 이렇게 말했습니다. "우리는 웨스턴 뉴욕에 온 **La Fermière**를 환영하게 되어 기쁩니다. **La Fermière**는 강력한 인력, 경제성, 주요 시장과의 근접성, 공급망 접근성 등으로 인해 이 지역에서 가장 강력한 식품 및 유제품 가공 클러스터에 합류했습니다. 이 회사의 결정은 또한 국제 기업을 유치하고 북미 시장의 자연스러운 관문 역할을 할 수 있는 우리의 능력을 입증합니다."

La Fermière에 대한 자세한 내용은 <https://www.lafermiere.us/>를 참조하십시오.

Genesee Valley Agri-Business Park에 대한 자세한 내용은 <http://www.gcedc.com/AqPark>를 참조하십시오.

핑거 레이크스 포워드(**Finger Lakes Forward**) 계획의 촉진

오늘의 발표는 굳건한 경제 성장과 지역사회 발전을 창출하기 위한 지역의 종합 청사진인 "핑거 레이크스 포워드(**Finger Lakes Forward**)"를 보완합니다. 지역 설계 계획은 포토닉스, 농업 및 식품 생산, 첨단 제조업 등 주요 산업에 대한 투자에 중점을 두고 있습니다. 현재 이 지역은 업스테이트 활성화 계획(**Upstate Revitalization Initiative**)을 통해 뉴욕주에서 제공하는 5억 달러의 투자금으로 핑거 레이크스 포워드 계획을 촉진하고 있습니다. 주 정부의 5억 달러 규모 투자로 인해, 민간 기업에서 25억 달러가 훨씬 넘는 투자를 하도록 장려하고, 제출된 해당 지역의 투자 계획에 따르면 이 지역에 최대 8,200개의 신규 일자리가 창출됩니다. 자세한 정보는 [여기](#)에서 확인하실 수 있습니다.

뉴욕주 개발공사(**Empire State Development**) 소개

엠페이어 스테이트 개발공사(**ESD**)는 뉴욕의 주요 경제 개발 기관입니다. 뉴욕주 개발공사의 목적은 경제 활성화와 성장, 새로운 일자리 및 경제 기회 창출, 주 정부 및 지방정부의 세수 증가 및 지역사회 경제의 안정화 및 다변화입니다. 대출, 지원금, 세금 공제 및 기타 금융 지원을 통해서 뉴욕주 개발공사는 직장 창출 도모와 뉴욕주에 위치한 지역사회의 번영을 위한 사유 기업 투자 및 성장 환경 개선을 위해서 노력하고 있습니다. 엠페이어 스테이트 개발공사(**ESD**)는 또한 뉴욕주의 지역경제개발협의체(**Regional**

Economic Development Councils)와 뉴욕을 상징하는 관광 브랜드 “아이 러브 뉴욕(I LOVE NY)”을 감독하는 주요 행정기관입니다. 지역협의체 및 엠파이어 스테이트 개발공사에 대한 자세한 정보에 대해서는 www.regionalcouncils.ny.gov 및 www.esd.ny.gov를 방문하세요.

###

다음 웹 사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418